

កិច្ចការ-សិប្បកម្មសិល្បៈក្នុង

N° 19

Le Petit Tigre

lettre de Khlo Kaun

Le 3 Décembre 2003



Bulletin d'information du
Foyer Lataste de Khlo Kaun Chmei
Sereisophon - Banteay Meanchey
Royaume du Cambodge

បុណ្យប្រគល់សិល្បៈក្នុង

Ce fut une très belle fête

Oui ce jeudi 20 novembre 2003 mérite de rester gravé dans nos souvenirs à tous, ainsi que les deux jours qui l'ont précédé. Malgré toutes ses imperfections, le foyer s'est montré sous son meilleur jour, non pas du fait de l'occasion, ni en dissimulant ses aspects les moins avenants, mais tel qu'en lui-même, en présentant sans fard, le résultat d'un travail de plus de cinq ans. Notre reconnaissance va d'abord à tous les parrains, marraines et donateurs, sans lesquels rien n'eut été possible. Que tous ceux qui n'ont pu être présents parmi nous sachent qu'ils étaient constamment dans nos pensées et dans nos conversations. Les deux associations qui partagent notre aventure depuis le début, "L'Aide à l'Enfance Cambodgienne / Foyer Lataste" et "Avenir Pour l'Enfance" étaient représentés par leurs présidents, et leur première rencontre, qui ne pouvait trouver meilleur terrain, fut pour eux et pour nous tous une occasion de très grande joie. C'est très légitimement que Patricia La Bourrier et Henri Lutz, ainsi que Marie Claude Thuvinié et Chantal Lutz, furent honorés par les autorités, sans oublier Sylvia Sisowath (présidente de l'ESK). Les autres associations, qui nous ont apporté leur soutien au cours de ces cinq ans, notamment "Enfants du Monde" et "Gens du



après la fête: les enfants, les cadres et quelques uns des invités français

Mékong", ainsi que les écoles de Fabrègues et de Doha, furent associées à cet hommage. Mais il m'appartient de féliciter très vivement l'équipe des cadres du foyer, qui sous la houlette de H. Marin, président de l'AD, ESK, a démontré, au prix d'un très gros effort, son savoir faire et sa cohésion, en organisant remarquablement cette journée, mais aussi tout au long des mois de préparation, qui en réalité, n'ont fait que s'inscrire dans une perspective continue de travail et de volonté de développement et d'amélioration. C'est aux enfants, ceux du foyer, les filleuls isolés, et les élèves de l'école "Sourire des Enfants", qu'il a été donné de démontrer le niveau de qualité atteint par le foyer, par leur tenue, leur comportement, leur participation aux diverses responsabilités, et en fin grâce au discours lu en Khmer et en français, respectivement par Doum Rani et Keo Valin, avant que les danses exécutées par les meilleures danseuses et le groupe des petites filles et petits garçons, ne clôturent les cérémonies. L'ensemble des personnalités et invités, Khmers et Français a été justement impressionné et charmé par leur maîtrise, et l'image qu'ils ont donné de leur foyer prouve que, malgré les échecs, nos efforts ne sont pas vains. Aujourd'hui les invités sont partis, la fête est finie, lesampions sont éteints, il faut resserrer les boulons et retrouver la réalité quotidienne et studieuse, mais cette fête aura été un grand moment. Merci encore au groupe très sympathique de nos visiteurs, merci à tous ceux qui, ici au bas, ont rendu cette journée possible, de quelque manière que ce soit, c'est à dire que ce foyer naisse et prospère, et que le timide espoir allumé il ya cinq ans, se soit mué en confiance dans l'Avenir. Bravo et à dans cinq ans, et

បុណ្យប្រគល់សិល្បៈក្នុង ពិធីប្រគល់សិល្បៈក្នុង ពិធីប្រគល់សិល្បៈក្នុង

Déroulement de la Fête

Après cinq jours et demi de visite à Angkor, le groupe des visiteurs venus de France, mené par Patricia Labourrier et Marie Claude Thavenet, et rejoint par Chantal et Henri Lutz, a débarqué au Foyer, le 18 Novembre en milieu d'après-midi. Après la présentation de l'encadrement et la visite des installations, des premiers contacts ont été établis avec les enfants. Le 19 toute la journée a été consacrée à des rencontres et sorties avec enfants du Foyer et Filles isolées. Le soir un champagne de l'amitié (à l'occasion des 59 ans de Georges Labourrier) a réuni cadres et invités ainsi que les plus âgés des enfants (Classes de 12^e 10^e 9^e ans).

Le 20 matin à près deux heures et demi de derniers préparatifs et travaux d'entretien, nous avons accueilli les invités et les autorités à partir de 8h30, et à 8h30 le groupe des personnalités, conduit par le 2^e vice Gouverneur M Nhek Kim Chhun a fait son entrée sous les tentes installées devant l'école où avaient pris place les invités et les enfants du Foyer, Filles isolées et élèves de l'école (au total 450 enfants et plus de 160 adultes). Après les hommages rendus aux



La danse des fleurs. De gauche à droite
Sitha Rani Srey Thon Kim haou Kim san

bronzes et le salut aux couleurs, M Chan Narin, président de L'ADTJK a prononcé un discours de bienvenue retraçant l'histoire du Foyer, suivi de Patricia Labourrier parlant au nom de L'AEC-Foyer la Taste et de L'APE. Ensuite Doum Rani, en khmer, et Keo Nalin, en français, ont lu une adresse, au nom de tous les enfants, les chefs de bureau provinciaux de l'éducation et des affaires sociales, leur ont succédé avant que le vice-gouverneur ne prenne la parole, exhortant tous les représentants des autorités à apporter un ferme soutien au Foyer. A l'issue les autorités ont procédé à la remise de témoignages de reconnaissance du Cambodge envers les présidents et vice présidents des associations françaises de soutien du foyer (vau recto). Puis les enfants du foyer ont effectué quatre danses. Les grandes filles ont effectué la danse des fleurs. Les plus jeunes ont présenté la danse des pions et deux danses paysannes. Après les cérémonies, tandis que les enfants de l'école prenaient une collation, les invités ont effectué une rapide visite du foyer, comprenant une rétrospective photo et une halte à la bibliothèque, avant de rejoindre les tentes où un repas leur était servi. Vers deux heures après le départ des autorités, les invités français ont repris leurs excursions avec les enfants. La journée a été clôturée par un dîner en ville offert par nos visiteurs, où étaient conviés le vice gouverneur et le président de L'ADTJK. Le 21 matin, tandis que quelques uns repartaient sur la Thaïlande, le groupe a effectué une dernière visite d'adieu avant de prendre la route pour Battambang puis Phnom Penh.

N'oublions pas les études!

seule l'école primaire affiche des résultats: classement Octobre Novembre						3eme	0	N
6eme	0	N	5eme	0	N	Rismei	10	11
Channi	22	4	Kim haou	7	2	Saion	1	2
Deak	3	8	Kim san	11	8	Toum	2	1
Hok	20	2	Li haou	11	6	2eme		
Kim lui	18	14	Maou	25	1	Ghoern	4	3
Sombhat	1	1	Ramo	17	10	Linda	1	1
Saran	5	16	Rani	1	13	Pheak	2	9
So Sarut	15	24	Sophon	10	23	1ere		
Sean	5	26	4eme			Kakada		7
Srey Thon	2	3	Kim Sen	21	26	Rami		8
Tieov	11	6	Sethu	8	5	Sarat		30
Vuttha	4	12	Srey Khon	30	17	Seila		13
						Srey Thom		10

Filleuls Isolés

Resultats scolaires: Se(2^{es}m) A année, C classe en 03/04, T taille

Nom Prenom	Se	A	C	T
Bin Chhaya	10	10	5	130,5
Bun Pisei	23	22	6	133
Chan Cha	9	10	4	145
chan Sona	9	9	9	154
chon Sonan	13	8	8	153
Chea Sarei	30	30	3	133
chum Seila	-	6	4	128
Chum Vanna	19	21	6	142
Hem Rort	48	48	5	128
Heng Somlang*	-	38	8	-
Heng Sina	1	1	5	135
Huot Huong*	30	34	-	144
Kearv Sokli	29	39	3	120
Keo Sort	40	46	5	-
Lor Heng	1	1	3	122
Nien Miét*	-	-	-	-
Mien Teut*	-	-	-	-
Mœurn Kim hern	3	3	7	146
Ngen Toueun	3	2	12	160,5
Nuon Sinat	10	9	4	133
Oeurn Da	12	12	4	126
Oeurn Ya	5	6	3	140
Om Chhin	-	14	3	132
Pich Peaklika*	Bac	EN?		151
Po Sothi	20	19	4	-
Porgn Sokha	23	22	3	130
Prearb Sareurt	2	5	6	132
Prem Chhaya	5	5	2	129
Rit Mom	14	8	5	136
Rœun Rottha*	-	-	-	-
Ros Sochea	2	1	4	130
Run Rab	-	18	4	134
Sab Oeup	6	7	4	147
Saut Pros	23	23	6	142
Seng Pisei	43	33	5	132
Song Savet	26	29	4	128
Sun Titwongsa	33	34	6	139
Suong Sopha	23	23	5	139
Tha Mom	27	26	5	129
Thun Phear	37	39	5	-
Uch Sras	23	23	4	124,5
Utdom Phearit	15	14	4	-
Vorn Saya	-	28	3	121

Le suivi des filleuls isolés n'est pas aisé, car par définition ils vivent au sein de leurs familles, et si le contact est établi théoriquement une fois par mois, il arrive qu'il y ait des absents de même que lors des réunions exceptionnelles comme celle du 15 Août où ont été faites les mensurations, d'où les manques d'information. Notre action se limite à transmettre le montant du parrainage, à en vérifier le bon usage et à prodiguer des conseils assortis de félicitations ou d'avertissements.

Le principe étant de permettre aux enfants de suivre un scolarité normale, nous sommes amenés à interrompre le parrainage à la fin du cycle primaire si d'évidence les résultats de l'enfant ne lui permettent pas de poursuivre des études au collège. C'est le cas de Huot Huong cette année, tandis que Mœurn Kim hern entrera en 7^{me}. La question se posera l'année prochaine pour les élèves de 6^{me}. Si Prearb Sareurt paraît à même de continuer, Bun Pisei, Chum Vanna, Saut Pros et Sun Titwongsa ne sont actuellement pas au niveau. Dans le cas d'interruption il est proposé, si le parrain le désire de reporter le parrainage sur un des plus jeunes frère ou sœur. D'une manière générale il apparaît que le point moyen des résultats est de 16^e/45 élèves ce qui est meilleur que la moyenne générale mais de 7 points plus élevé que celle du foyer,



Quelques Filleuls Isolés lors d'une réunion exceptionnelle

* cas particuliers: Seng Nang dont le parrainage vient de débuter ne figure pas sur la liste, Rœun Rottha entre en 2^{es} année d'école d'ignacule à Phnom Penh, Pich Piklika a obtenu son bac et tente d'entrer à l'école normale d'institutrices. le parrainage de Heng Somlang est interrompu.

Du point de vue financier nous assurons le parrainage dès confirmation de l'existence d'un parrain, en anticipant sur la réception du montant de l'aide qui n'est réalisée que tous les trimestres. Par ailleurs, à l'occasion de la rentrée nous consentons un supplément à l'aide mensuelle pour aider à l'équipement des enfants.